

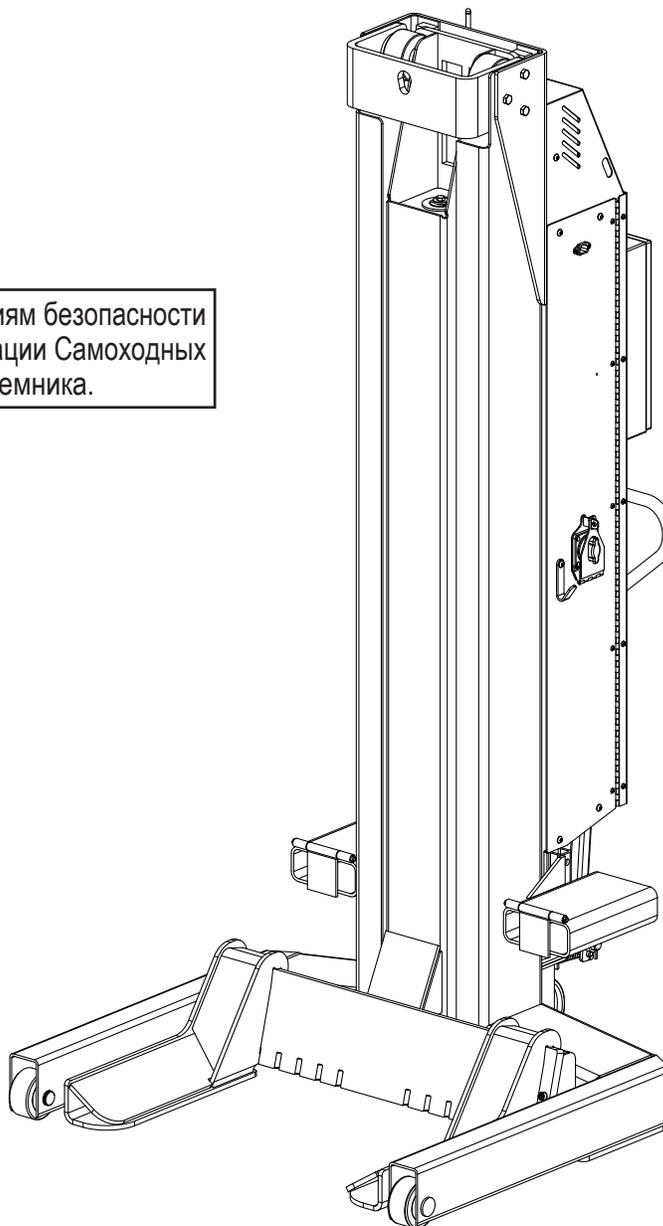


HydroLift S2

Оригинальные инструкции
Мобильный колонный подъемник
с питанием от 24 В постоянного тока

Грузоподъемность 4-колонного подъемника 24800 кг
Грузоподъемность 6-колонного подъемника 37200 кг
6200 кг на колонну

⚠ ВАЖНО Справка по требованиям безопасности установки и эксплуатации Самоходных подъемников перед монтажом подъемника.



У
С
Т
А
Н
О
В
К
А
-
Б
Е
З
О
П
А
С
Н
О
С
Т
Ь
-
Э
К
С
П
Л
У
А
Т
А
Ц
И
Я
-
Т
Е
Х
Н
И
Ч
Е
С
К
О
Е
О
Б
С
Л
У
Ж
И
В
А
Н
И
Е

Декларация ЕС о соответствии типу

Согласно директиве ЕС о механизмах 2006/42/EG (Дополнение II A)

Наименование и адрес изготовителя: BlitzRotary GmbH
Hüfinger Str.55
78199 Bräunlingen, Германия

Данная декларация относится только к механизмам в состоянии отгрузки; запрещены добавление компонентов и/или последующая модификация конечным пользователем. Данная декларация теряет силу при изменении или модификации продукта без разрешения.

Мы заявляем, что указанный ниже механизм:

Наименование продукта: Поднимите для транспортных средств
Серийный/номер типа: HydroLift S2
Механизм/серийный номер:
Год изготовления: 20...

соответствует всем применимым предписаниям и директиве о механизмах 2006/42/EG.

Кроме того, механизм отвечает требованиям директивы 2014/30/EU по электромагнитной совместимости (цели безопасности согласно Дополнению I, пункт 1.5.1 директивы о механизмах 2006/42/EG).

Применимые гармонизирующие стандарты:

DIN EN 1493:2011-02	Автомобильные подъемники
EN ISO 12100:2011	Безопасность механизмов – основные положения
EN 60204-1:2009	Электрическое оборудование механизмов
EN 349:2008-09	Безопасность механизмов – минимальные зазоры
EN ISO 13850:2016-5	Безопасность механизмов – экстренная остановка
EN ISO 13849-1:2016-06	Связанные с безопасностью части управляющих систем T1
EN ISO 13849-2:2013-02	Связанные с безопасностью части управляющих систем T2

Другие применимые технические стандарты и спецификации:

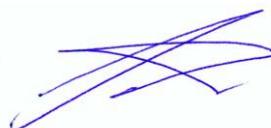
DGUV Grundsatz 308-002	Инспекции подъемника
DGUV Regel 100-500	Эксплуатация рабочего оборудования
DGUV V3	Предотвращение инцидентов из-за нарушения правил работы с электрическим и рабочим оборудованием

Испытание прототипа ЕС ном.: D 06 AA3887101

Орган уведомления ЕС No. 0124 , сертификация DEKRA

Ответственный за согласованность применимой технической документации
Reinhold Nienhaus, BlitzRotary GmbH, Hüfinger Str. 55, 78199 Bräunlingen

Место, дата
Bräunlingen, 02.08.2018



Frank Scher/ Managing Director

Использование по назначению

Подъемник предназначен для подъема и опускания коммерческих транспортных средств с целью их ремонта, технического обслуживания и очистки во время обычных работ в цеху.

Подъемник должен использоваться только по назначению, в технически исправном состоянии и в соответствии с техническими условиями.

Максимальная грузоподъемность одной подъемной колонны составляет 6200 кг, и превышать это значение запрещено. Допустимое распределение нагрузки по направлению движения или против него равно 2:1.

Стояние и работа под подвешенным грузом разрешены.

Неправильное использование

Неправильное поведение может привести к опасности для жизни и здоровья лиц, работающих вблизи подъемника. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием против правил и неправильной эксплуатацией.

Запрещено:

- Стоять и кататься на грузе и грузоподъемном оборудовании.
- Стоять и работать под грузом во время подъема и опускания.
- Подъем транспортных средств, загруженных опасным товаром.
- Установка подъемника во взрывоопасных зонах.

Подъемник

Режим работы

- Подъемник используется для подъема тяжелых транспортных средств с целью их технического обслуживания, очистки или ремонта на оптимальную рабочую высоту.
- Работа производится с мобильной панели управления.
- Подъем и опускание транспортного средства осуществляется в толчковом режиме работы.
- Электронные органы управления обеспечивают равномерный подъем транспортного средства.
- Подъемные колонны можно перемещать вдоль транспортного средства для регулировки разных расстояний между осями.

Технические характеристики	Значение
Подъемная система	Перевернутый гидроцилиндр штока
Аккумулятор электрической системы	24 В постоянного тока - 2 12 В Аккумулятора глубокого разряда Exide: NG27 или NG31
Грузоподъемность	6200 кг на каждую колонну
Вместимость жидкости	11 литров
Высота подъема (ход цилиндра)	1753 мм
Время подъема при полной нагрузке	65 секунд
Время опускания при полной нагрузке	54 секунды
Ампер	140
Двигатель	3 кВт
Число циклов (при полном заряде)	14 циклов при полной нагрузке
Подвеска	Простые подпружиненные стальные заключенные в пластмассовую оболочку (опоры) и (рулевые) колеса из стеклонаполненного нейлона с герметичными шарикоподшипниками и регулируемой высотой
Регулировочные положения вилки	5
Разгрузочное давление	163 бар
Рабочее давление	148 бар
Погруженная масса	620 кг
Бетонный наклонный пол	20 МПа мин. Прочность 115 мм мин. Поперечная толщина 10,5 мм на метр Продольная толщина 21,0 мм на метр
Уровень шума (дБА)	80
Температура окружающего воздуха	5.. 40°C

Содержание

Инструкции по установке	3	Зарядка аккумуляторов	13
Правила техники безопасности	6	Инструкции по техническому обслуживанию	14
Ответственность владельца/работодателя	6	Поиск и устранение неисправностей	15
Краткое руководство по эксплуатации	8	Процедура блокировки/опломбирования подъема ...	16
Аварийное опускание	11	16
Подробные инструкции по эксплуатации.....	12	Монтажная схема.....	19

Инструкции по установке

Следуйте этим инструкциям для нормальной установки и эксплуатации подъемника.

- После установки и осмотра подъемника верните данный буклет в пакет с литературой и отдайте владельцу/оператору подъемника. Пакет с литературой должен храниться вблизи устройств управления для удобства доступа.

1. Разгрузка: Мобильные подъемные системы поставляются в вертикальном положении.

2. После разгрузки удалите и выбросьте защитную упаковку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство поставляется без жидкости в блоке питания. Введение жидкости ДОЛЖНО быть завершено до начала подъемных операций. Невыполнение этого требования приведет к проникновению воздуха в систему. В таком случае понадобится стравить воздух с системы.

3. Для перемещения колонны удалите защитные ленты и колесные зажимы с колесного подъемника. При желании можно удалить кронштейны вильчатого подъемника со стороны колонны.

4. Откройте крышку блока питания, удалив 3 винта с полусферической головкой М8. Заполните резервуар блока питания гидравлической жидкостью ISOAW32. Емкость резервуара составляет около 11,5 литров. Неполное заполнение может привести к образованию паровой пробки.

5. Подключите два аккумулятора в местах, показанных на Рисунке 1. Могут использоваться различные аккумуляторы, отвечающие указанным ниже техническим условиям, но при этом меняется производительность.

Рекомендуемые технические условия аккумуляторов:

Герметичный аккумулятор высокого разряда 12 В постоянного тока

Размер рамы 24

Емкость 80 А/ч (при норме 20 А/ч)

Столбиковые контакты с барашковыми гайками из нержавеющей стали

Провода аккумуляторов четко промаркированы/снабжены ярлыками внутри самого устройства.

Установите на аккумуляторы бандажи крепления, как показано на рисунке.

Закройте подъемник и снова установите удаленные ранее винты с полусферической головкой М8.

После установки аккумуляторов и заливки жидкости наверните болт М20 по часовой стрелке на колесный подъемник для регулировки дорожного просвета незагруженной колонны, Рис. 1. Дорожный просвет задается расстоянием закручивания болта. После загрузки колонны она автоматически опустится на пол.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Допускайте к работе с подъемником только обученный персонал. После просмотра этих инструкций ознакомьтесь с устройствами управления подъемником, пропустив его через несколько циклов перед загрузкой транспортного средства. Осмотрите и примите во внимание ярлыки **БЕЗОПАСНОСТЬ** и **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**, имеющиеся на подъемнике.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Данный двигатель характеризуется наличием внутреннего дугового разряда или искрящих деталей. Для минимизации риска взрыва НЕ подвергайте устройство воздействию горячих паров.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ: Подъемник не предназначен для использования или хранения на открытом воздухе и имеет диапазон рабочих температур окружающего воздуха 5°-40°С. Данный продукт предназначен для использования только в помещении в сухом месте.

НЕ используйте подъемник способом, отличным от указанного. В это входят (не ограничиваясь) следующие примеры недопустимой эксплуатации подъемника: Подъем транспортного средства только за одну сторону, подъем разных осей с помощью пары колонн (подъем по диагонали), а также подъем неразрешенных объектов.

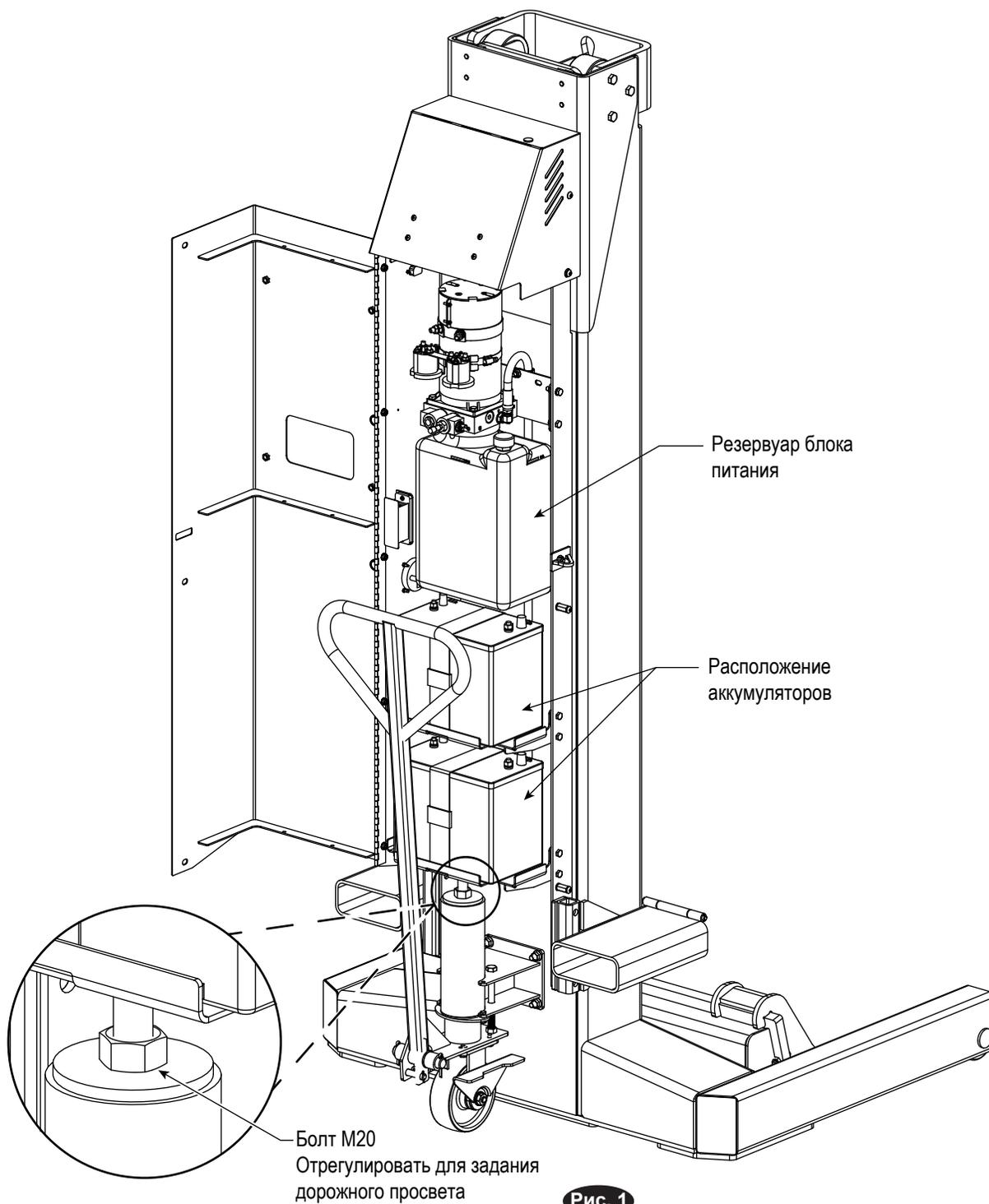


Рис. 1

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ НЕ использовать на асфальте. Подъемник должен быть установлен на бетоне с минимальной прочностью 20,6 МПа и минимальной толщиной 114 мм. Максимальный допустимый уклон пола составляет 10,5 мм на метр поперек транспортного средства и 21,0 мм на метр вдоль транспортного средства. НЕ используйте подвесную половую конструкцию без специального разрешения инженера-конструктора.

Перед подъемом проверьте, чтобы шины были должным образом надуты. При подъеме транспортного средства НЕ превышайте номинальную нагрузку на шины.

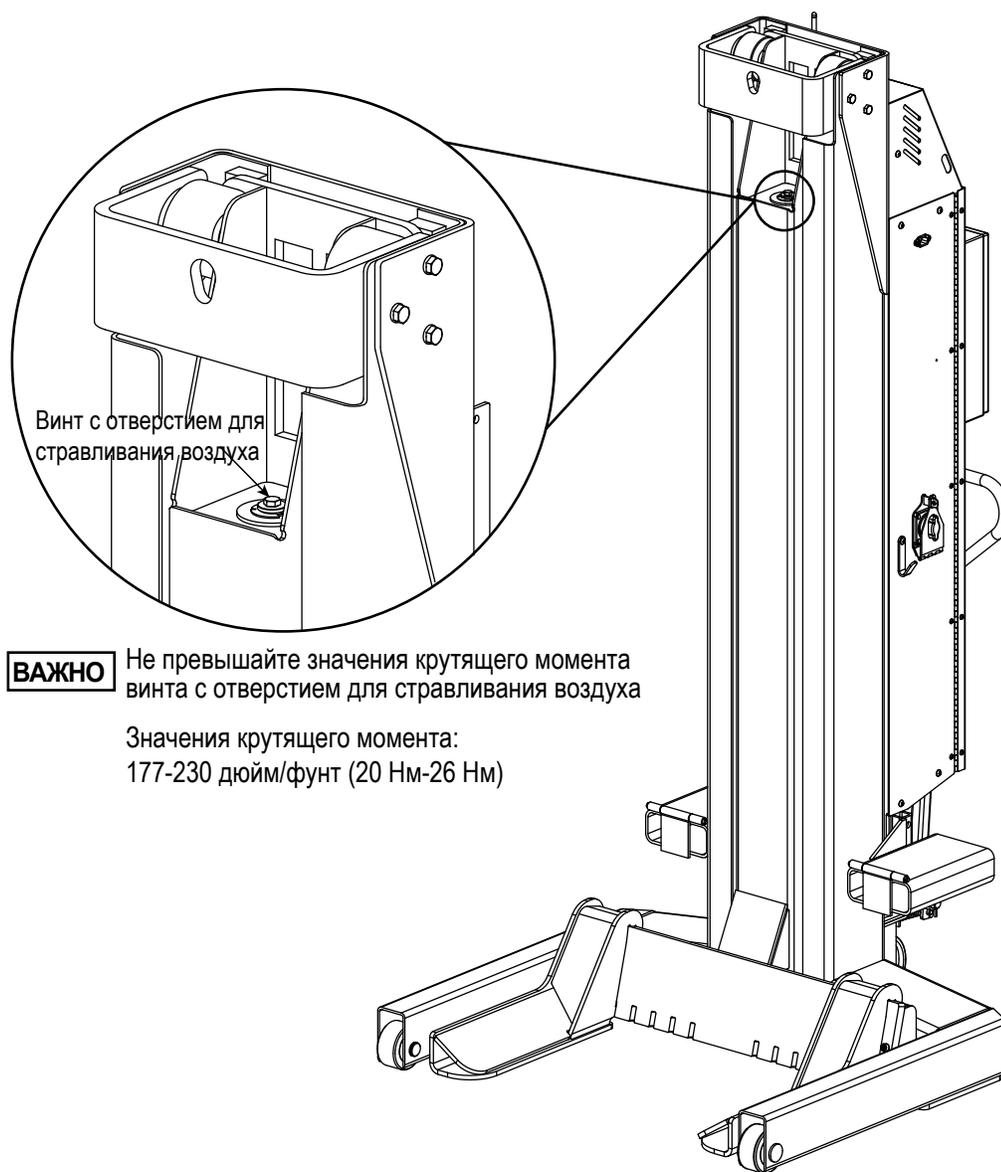
НЕ поднимайте/опускайте только одну сторону транспортного средства.

Поднимайте только за одну ось. НЕ поднимайте за оси в шахматном порядке.

НЕ переезжайте и не защемляйте электрические кабели.

6. Стравите воздух с мобильных колонн:

- а.) Поднимите вилки на 150-200 мм, но не поднимайте вилки на высоту, достаточную для подцепления замков.
- б.) Ослабьте винт с отверстием для стравливания воздуха из системы.
- в.) Закройте винт и повторяйте шаги а и б до тех пор, пока из системы не уйдет весь воздух и не начнет течь чистая жидкость.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Необходимо ежедневно осматривать подъемник. Запрещено эксплуатировать его в случае неисправности или при наличии сломанных или поврежденных деталей. Ремонт должен осуществлять только квалифицированный персонал по обслуживанию подъемника, при этом должны использоваться только оригинальные запасные части.
- Обучить всех сотрудников эксплуатации и уходу за подъемником, используя инструкции производителя, поставляемые с подъемником.
- Не допускать посторонних или необученных лиц к работе по установке транспортного средства/подъемника и эксплуатации подъемника.
- Запрещать нахождение посторонних лиц в зоне цеха во время эксплуатации подъемника.
- Не разрешать допуск людей на подъемник или внутрь транспортного средства во время его подъема и опускания.
- Всегда убирать инструменты, мусор, смазку и масло из зоны вокруг подъемника.
- Не перегружать подъемник. Грузоподъемность подъемника указана на фирменной табличке, закрепленной на устройстве.
- Не ударять и не переезжать вилки или основу подъемника. Это может привести к повреждению подъемника или транспортного средства. Перед тем, как заводить транспортное средство в зону, расположите устройства подъемника так, чтобы обеспечить беспрепятственный доступ в зону подъемника.
- Для надлежащей синхронизации подъемника требуется, чтобы все колонны имели нагрузку не менее 500 кг.
- Осторожно загрузить транспортное средство на подъемник. Расположить вилки подъемника так, чтобы они полностью касались шин транспортного средства. Отпустить стояночный тормоз на транспортном средстве. Поднимать подъемник до тех пор, пока шины не оторвутся от пола. Проверить надежный контакт вилок подъемника с шинами транспортного средства. Поднять подъемник до нужной рабочей высоты.
- Не блокировать в открытом состоянии и не действовать в обход самозакрывающихся устройств управления подъемником, т.к. они разработаны для возврата в отключенное или нейтральное положение при отпуске.
- Стоять на расстоянии от подъемника и транспортного средства во время опускания.
- Избегать чрезмерного качания транспортного средства, находящегося на подъемнике.
- Очистить зону, если существует риск падения транспортного средства.
- Перед опусканием подъемника удалить инструментальные лотки, стойки и т.д.
- Расположить устройства подъемника так, чтобы обеспечить беспрепятственный доступ, до удаления транспортного средства из зоны подъемника.
- Не производить техническое обслуживание на панелях управления до тех пор, пока подъемник не будет отключен от сети.
- Не эксплуатировать оборудование при поврежденном кабеле или в случае, когда оборудование упало или получило повреждения.
- Проверить соответствие всех каналов подъемника перед его эксплуатацией.
- Данный подъемник работает с уровнем шума около 80 дБА.

Владелец/работодатель:

- Должен обеспечить, чтобы операторы подъемника были квалифицированными лицами, обученными безопасному использованию и эксплуатации подъемника с помощью инструкций по эксплуатации производителя; Правил безопасного подъема ALI/SM 07-1, ALI; Карты мер предосторожности ALI/ST-05 ALI; Американского национального стандарта требований по безопасности автоматических подъемников в части эксплуатации, осмотра и технического обслуживания ANSI/ALI ALOIM-2008; Серии ALI/WL, Наклеек/надписей универсальных предупредительных этикеток ALI; и в случае использования пожароопасных подъемников – Краткого справочного руководства по пожароопасным подъемникам/точкам подъема транспортного средства ALI/LP-GUIDE.
- Должен учредить процедуры периодического осмотра подъемника в соответствии с инструкциями производителя подъемника или Американским национальным стандартом требований по безопасности автоматических подъемников в части эксплуатации, осмотра и технического обслуживания ANSI/ALI ALOIM-2008, а Работодатель должен обеспечить, чтобы контролеры подъемника были квалифицированными и прошли соответствующее обучение по правильному осмотру подъемника.
- Должен учредить процедуры периодического технического обслуживания подъемника в соответствии с инструкциями производителя подъемника или Американским национальным стандартом требований по безопасности автоматических подъемников в части эксплуатации, осмотра и технического обслуживания ANSI/ALI ALOIM-2008, а Работодатель должен обеспечить, чтобы персонал по техническому обслуживанию подъемника был квалифицированным и прошел соответствующее обучение по правильному техническому обслуживанию подъемника.
- Должен вести протоколы периодического осмотра и технического обслуживания, рекомендуемые производителем, или Американским национальным стандартом требований по безопасности автоматических подъемников в части эксплуатации, осмотра и технического обслуживания ANSI/ALI ALOIM-2008.
- Должен продемонстрировать наличие инструкций по эксплуатации производителя подъемника; Правила безопасного подъема ALI/SM 07-1, ALI; Карту мер предосторожности ALI/ST-05 ALI; Американский национальный стандарт требований по безопасности автоматических подъемников в части эксплуатации, осмотра и технического обслуживания ANSI/ALI ALOIM-2008; и в случае использования пожароопасных подъемников – Краткое справочное руководство по пожароопасным подъемникам/точкам подъема транспортного средства ALI/LP-GUIDE; в видимом месте в зоне подъемника, удобном для оператора.
- Должен предоставить необходимые средства блокировки/опломбирования источников энергии согласно Требованиям безопасности для блокировки/опломбирования источников энергии ANSI Z244.1-1982 (R1993) перед началом любых работ по ремонту подъемника.
- Не должен видоизменять подъемник каким-либо способом без предварительного письменного разрешения производителя.

Радиочастотное облучение:

Между антенной устройства и людьми во время эксплуатации устройства должно поддерживаться расстояние в 20 см или более. Для обеспечения соответствия требованиям не рекомендуется проводить процедуры на расстоянии ближе указанного. Используемая для этого передатчика антенна не должна размещаться вместе с другой антенной или передатчиком.

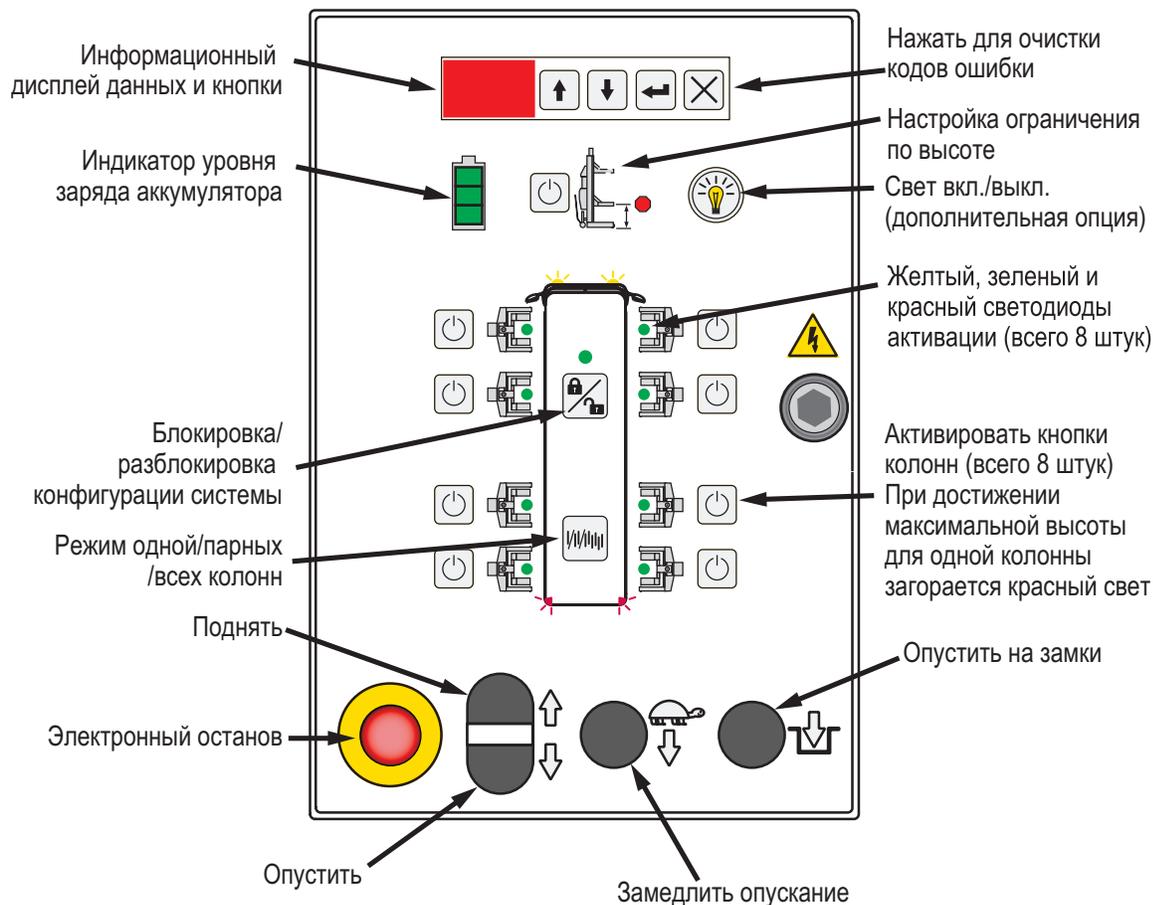
Примечания:

Данные ограничения были разработаны для обеспечения достаточной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и способно излучать радиочастотную энергию, и если его не установить и не использовать в соответствии с инструкциями, это может привести к вредным помехам, влияющим на радиосвязь. Однако нет никаких гарантий, что помехи будут отсутствовать в конкретной установке.

Если это оборудование вызывает помехи, которые можно определить, включив и отключив его, пользователю настоятельно рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одной или более следующих мер: Увеличить зазор между оборудованием. Подключить оборудование к розеткам других цепей.

Краткое руководство по эксплуатации

Схема панели управления



1. Перед размещением транспортного средства из сервисной зоны необходимо удалить весь персонал.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Расположите подъемник на ровной бетонной поверхности с минимальной прочностью 20,6 МПа.

2. Наведение: Расположите транспортное средство в том месте, где оно будет подниматься.

Примечание: Общее расположение каждой подъемной колонны см. на Рис. 2.

3. Погрузка:

Расположите одну колонну в месте нахождения поднимаемого колеса. Сделайте так, чтобы вилки были под шиной, и устройство проходило как можно дальше, Рис.

3. Проверьте, чтобы ширина вилок была отрегулирована правильно для вмещения шины/колеса нужного размера. Включите переключатель питания, Рис. 4.

4. Воспользовавшись панелью управления и схемой шин для справки (см. изображение выше), нажмите на кнопку активации колонны, относящуюся к месту, где только что

была установлена колонна. Активированная колонна будет гореть зеленым цветом.

5. Расположите следующую колонну у второго колеса, воспользовавшись инструкциями по погрузке, начиная с шага 3.

6. Включите вторую колонну. Еще раз, с помощью панели управления и схемы шин для справки, нажмите на кнопку активации подъемника, относящуюся к положению второй колонны. Активированный подъемник будет гореть зеленым цветом. Первый активированный подъемник теперь будет мигать на панели управления желтым цветом.

7. Повторите шаги 5 – 7 для остальных колонн. После завершения работы со всей системой колонн нажмите кнопку блокировки/разблокировки конфигурации системы, чтобы заблокировать конфигурацию подъемника для работы.

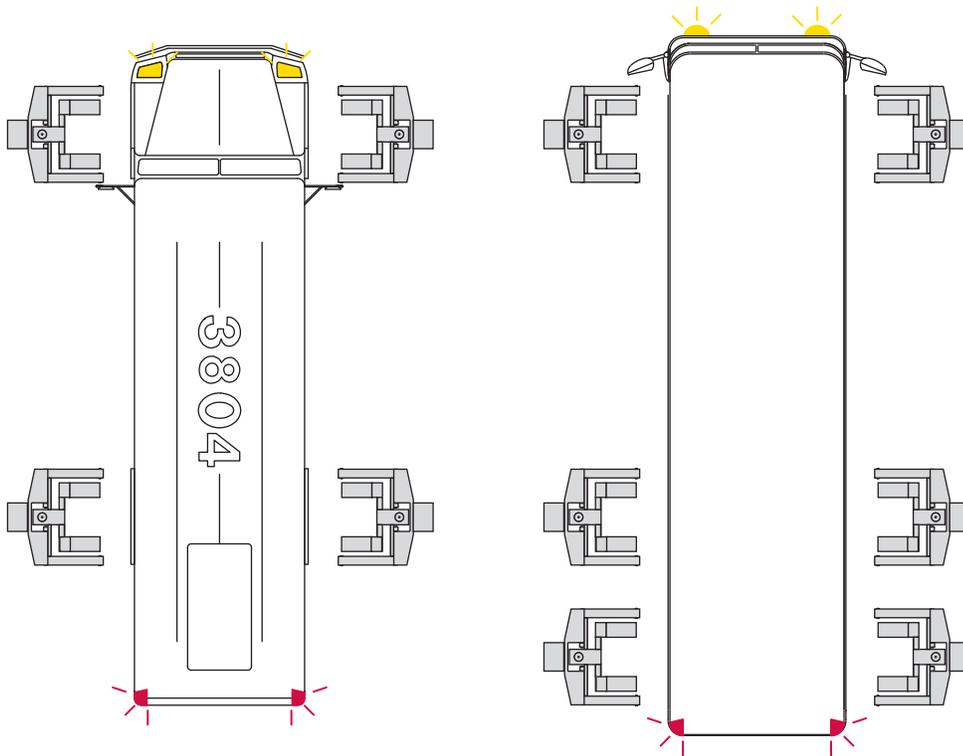


Рис. 2

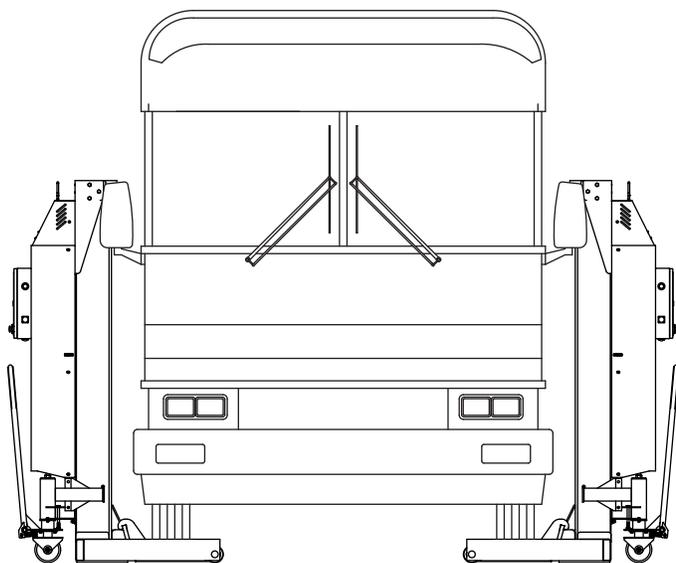


Рис. 3

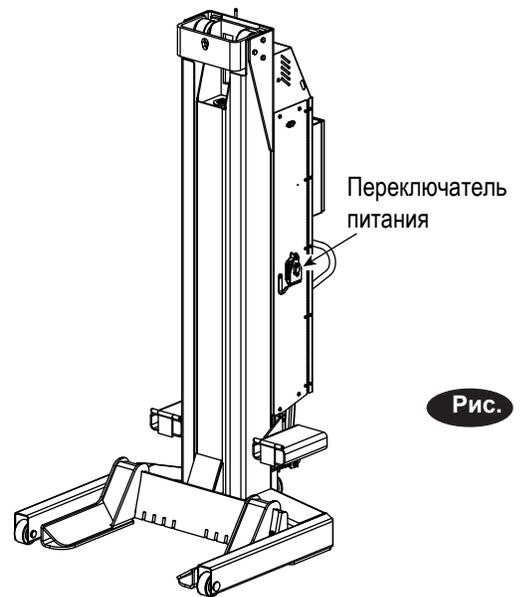


Рис.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Перед тем как пытаться поднять транспортное средство, убедитесь в следующем:

- А. Нагрузка на одну ось транспортного средства не превышает совместную грузоподъемность двух подъемных колонн.
 - Б. Вилки подъемника находятся в плотном контакте с шинами транспортного средства.
 - В. Имеется достаточная высота просвета для подъема транспортного средства на требуемую высоту.
 - Г. Стояночный тормоз на транспортном средстве отпущен.
 - Д. Регулируемые вилки должны находиться на равном расстоянии от центральной линии каретки подъемника, и должны быть правильно отрегулированы для вмещения шины/колеса нужного размера.
 - Е. Перед подъемом проверьте, чтобы шины были правильно надуты. При подъеме транспортного средства НЕ превышайте номинальную нагрузку на шины.
9. Для подъема подъемника:
- А. Проверив, что цвет блокировки/разблокировки конфигурации системы зеленый, нажать кнопку подъема. Поднимать транспортное средство до тех пор, пока его шины не оторвутся от пола.

Проверить контакт вилок: Остановить и проверить на надежный контакт вилок с шинами на всех колоннах.

- Б. Продолжить поднимать транспортное средство на нужную высоту.

ПРИМЕЧАНИЕ: При управлении подъемником можно наблюдать за замедлением и ускорением отдельных колонн на различных этапах хода. Это нормальная характеристика системы выравнивания подъемника.

Следите за предохранительными замками во время подъема подъемника, слушая щелчки механического замка.

Не заходите под транспортное средство, пока все шины не будут находиться в плотном контакте с вилками. Опустите подъемник и повторите наведение транспортного средства и/или подъемника, а также процедуру погрузки, если это необходимо.

- В. Нажмите на кнопку опускания на замки, чтобы опустить колонны на защелки замков.

10. Во время эксплуатации подъемника: Избегайте чрезмерного качания транспортного средства, находящегося на подъемнике.

- 11. Перед опусканием подъемника: Удалите инструментальные лотки, стойки и т.д. из зоны опускания.

10. Для опускания подъемника:

- А. Проверив, что цвет блокировки/разблокировки конфигурации системы зеленый, нажать кнопку подъема, чтобы поднять подъемник с замков.
- Б. Нажмите кнопку опускания, чтобы опустить подъемник. При необходимости можно использовать кнопку замедления опускания (1/3 скорости). Следите за тем, чтобы опускались все колонны, а транспортное средство оставалось в горизонтальном положении.
- В. Стойте на расстоянии от вилок и транспортного средства во время опускания. Следите за наклейками ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ в зоне защемления.
- Г. Снова включите стояночный тормоз.
- Д. Перед удалением транспортного средства отведите от него все устройства подъемника, обеспечив беспрепятственный выезд.

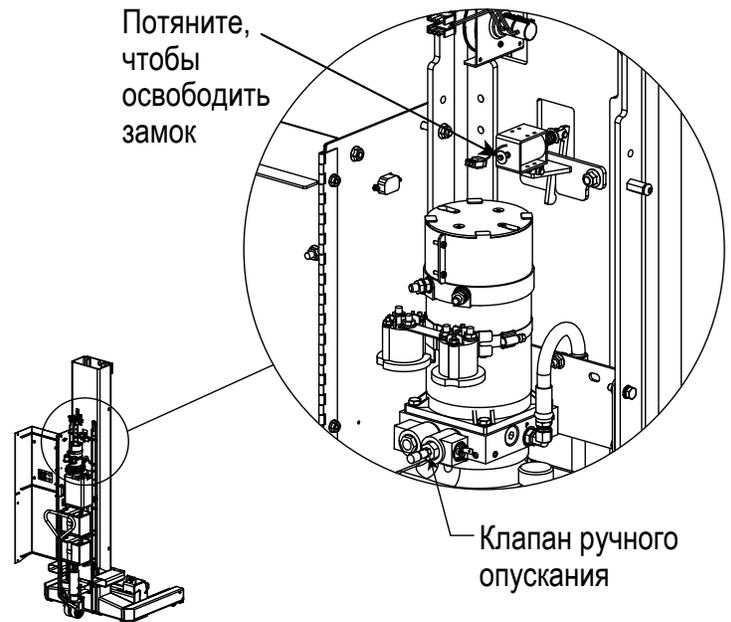
Аварийное опускание (в отсутствии электроэнергии):

- Во время опускания подъемников проверьте, чтобы транспортное средство не наклонилось.
- Равномерно опустите колонны.
- Удалите инструментальные лотки, стойки и т.д. из зоны опускания.
- Стойте на расстоянии от вилок и транспортного средства во время опускания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если аккумуляторы полностью разряжены, подключите колонны к электрической розетке приблизительно на 30 минут, чтобы обеспечить достаточный заряд для одного рабочего цикла. Длительность может варьировать в зависимости от типа аккумулятора, состояния и т.д.

- А. Удалите винты с полусферической головкой М8 и откройте крышку блока питания. Потяните замок, чтобы открыть. Вытяните кнопку клапана ручного опускания, и каретка начнет опускаться.
- В. Когда подъемник окажется на замках, слегка поднимите каретку до освобождения замка.
- Г. Опускайте каждую каретку на небольшие расстояния за раз, удерживая транспортное средство в горизонтальном положении.
- Д. Освободите кнопку клапана ручного опускания, после чего движение вниз будет прекращено.
- Е. После завершения опускания закройте и переустановите винты с полусферической головкой М8 в крышке блока питания.
- Ж. Если подъемник не работает должным образом, не используйте его до исправления неполадок или осуществления ремонта силами квалифицированного персонала по обслуживанию подъемника.

ПРИМЕЧАНИЕ: Верхняя крышка для наглядности не показана.



Инструкция по эксплуатации Детали/Опции

А. Конфигурация не будет заблокирована при неприемлемом парном расположении колонн. Колонны должны располагаться парно (левая/правая) непосредственно напротив друг друга.

Б. В заблокированной системе нажатие кнопки рядом с колонной на панели управления позволяет переключить светодиод с активного на неактивное состояние и наоборот. Активные колонны показаны постоянным зеленым цветом, а неактивные – мигающим желтым. Колонна в неактивном состоянии не будет отвечать на команды движения.

Примечание: Система должна подниматься и опускаться с активной колонны.

В. В заблокированной системе кнопка режима Одной/Парных/Всех колонн также может использоваться для быстрой активации и деактивации выбранных комбинаций колонн. Нажатие кнопки режима Одной/Парных/Всех колонн позволяет переключаться между режимом одной колонны, режимом парных колонн и режимом всех колонн.

Г. Светодиодная индикация колонны– Обзор светодиодов колонн:
Зеленый – указывает на колонну, готовую к движению.
Желтый мигающий – указывает на неактивную колонну, которая не будет отвечать на команды движения до тех пор, пока не будет активирована.
Красное быстрое мигание – указывает на колонну с ошибкой.

Изменение конфигурации системы

Колонны можно только добавлять или удалять из системы, разблокировав имеющуюся конфигурацию, а затем сконфигурировав дополнительные колонны описанным выше способом. Чтобы разблокировать конфигурацию, нажмите на кнопку Блокировки/разблокировки конфигурации системы. При нажатии кнопки Блокировки/разблокировки конфигурации системы зеленый светодиод Блокировки/разблокировки погаснет, и конфигурация будет разблокирована. В это время колонны можно безопасно отключить и удалить, и/или можно назначить сменные или дополнительные колонны с помощью описанной выше процедуры добавления колонн.

Установка ограничения по высоте

Установка ограничения по высоте представляет собой настраиваемый пользователем ограничитель для установления предела высоты хода.

А. Чтобы запомнить ограничение высоты: Поднимите все колонны на нужную высоту. Удерживайте кнопку установки ограничения по высоте до тех пор, пока она не начнет мигать. Мигание указывает на то, что настройка высоты была сохранена.

Б. После запоминания ограничения высоты нажимайте на кнопку установки ограничения по высоте для включения и отключения ограничителя. Во включенном состоянии ограничителя система будет останавливаться каждый раз, когда колонна достигает запомненного ограничения высоты.

Зарядка аккумуляторов

1. Зарядные устройства могут быть подключены практически постоянно или при необходимости. Можно продлить срок службы аккумулятора, если его регулярно заряжать (например, после каждого использования), и не доводить до полной разрядки.
2. Поставляемое зарядное устройство предназначено для использования с любым типом свинцово-кислотных аккумуляторов, включая традиционные не требующие обслуживания аккумуляторы, аккумуляторы глубокого разряда, аккумуляторы загущенного типа и аккумуляторы с регулируемым клапаном.
3. Когда аккумуляторы не заряжаются, индикатор передней панели можно использовать для определения уровня заряда аккумулятора. На передней панели желтый свет указывает на частично разряженный аккумулятор, который требуется дозарядить. Красный свет указывает на близость к окончанию емкости аккумулятора, у которого может не быть достаточно энергии для завершения цикла подъемника при полной загрузке; аккумулятор необходимо дозарядить. Когда аккумуляторы заряжаются, лампа на зарядном устройстве укажет на то, заряжается ли еще аккумулятор (желтый свет) или уже достиг полного заряда (зеленый свет).
4. Время зарядки варьирует в зависимости от количества энергии, которое было потрачено. Для полного восстановления полностью разряженного аккумулятора его понадобится перезарядить в течение ночи. Однако если нужен один подъем, заряд в течение небольшого периода времени (например, 30 минут) позволит восстановить аккумуляторы достаточно для выполнения цикла подъемника с полной загрузкой.
5. Производительность аккумулятора варьирует в зависимости от марки выбранного аккумулятора, технических характеристик, от того, насколько хорошо производится его техническое обслуживание, а также от срока службы аккумулятора.
6. Во время заряда аккумуляторов зона должна хорошо проветриваться.

Сведения о безопасности

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ!

Зарядное устройство представляет собой мощный электрический прибор. В случае неправильной установки, конфигурации или эксплуатации зарядное устройство может повредить аккумуляторы и/или электрооборудование. Перед эксплуатацией зарядного устройства и подъемника необходимо внимательно прочитать инструкции и сведения о безопасности, содержащиеся в данном руководстве.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВООПАСНЫХ ГАЗОВ

РАБОТАТЬ ВБЛИЗИ СВИНЦОВО-КИСЛОТНОГО АККУМУЛЯТОРА ОПАСНО. АККУМУЛЯТОРЫ СОДЕРЖАТ СЕРНУЮ КИСЛОТУ И ВЫДЕЛЯЮТ ВЗРЫВООПАСНЫЕ ГАЗЫ. ВЗРЫВ АККУМУЛЯТОРА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОТЕРЕ ЗРЕНИЯ ИЛИ СЕРЬЕЗНЫМ ОЖОГАМ. ПО ЭТОЙ ПРИЧИНЕ КРАЙНЕ ВАЖНО СЛЕДОВАТЬ ИНСТРУКЦИЯМ ПРИ КАЖДОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА.

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВЗРЫВА АККУМУЛЯТОРА СЛЕДУЙТЕ ДАННЫМ ИНСТРУКЦИЯМ И ТЕМ, КОТОРЫЕ ОПУБЛИКОВАНЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ АККУМУЛЯТОРА, ДЛЯ ЛЮБОГО ОБОРУДОВАНИЯ, КОТОРОЕ ВЫ СОБИРАЕТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВБЛИЗИ АККУМУЛЯТОРА. ПРОСМОТРИТЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ПОМЕТКИ НА ЭТИХ ПРОДУКТАХ И НА ДВИГАТЕЛЕ, МОТОРЕ ИЛИ ИНОМ ОБОРУДОВАНИИ, ТРЕБУЮЩЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АККУМУЛЯТОРОВ.

Обратитесь к руководству: оно содержит важные инструкции по технике безопасности и эксплуатации, применяемые для безопасного и эффективного использования зарядного устройства. Для снижения риска повреждения электрического штепселя или шнура при отключении зарядного устройства тяните за штепсель, а не за шнур.

Не следует использовать удлинительный шнур, если это не вызвано крайней необходимостью. Применение неподходящего удлинительного шнура может привести к опасности пожара или поражения электрическим током. Если необходимо использовать удлинительный шнур, убедитесь в следующем:

- а) Разъемы штепселя удлинительного шнура имеют такое же количество, размер и форму, как и разъемы штепселя на зарядном устройстве;
- б) Удлинительный шнур правильно проложен и находится в хорошем электрическом состоянии;
- в) Провод в удлинительном шнуре имеет надлежащие размеры, как указано ниже:

Минимальный рекомендуемый размер провода для различных длин удлинительного шнура, используемого с любым зарядным устройством:

Длина шнура в метрах	7,5	15	30
Поперечное сечение (мм ²)	1,3	2,5	4,0

Не включайте зарядное устройство с поврежденным шнуром или штепселем.

Не эксплуатируйте зарядное устройство, если оно подверглось резкому удару, упало или было иным образом повреждено.

Не разбирайте зарядное устройство. Неправильная сборка может привести к опасности поражения электрическим током или пожару.

Для снижения риска поражения электрическим током отключите зарядное устройство от розетки перед техническим обслуживанием или очисткой. Отсоединение проводов не снизит этот риск.

Для снижения риска поражения электрическим током или искрения запрещено одновременно прикасаться к круглым клеммам, пока зарядное устройство подключено к розетке или удлинительному шнуру.

Внешние подключения к зарядному устройству должны удовлетворять всем местным, государственным и федеральным нормам.

Инструкции по техническому обслуживанию

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если Вы не полностью знакомы с процедурами технического обслуживания автоматического подъемника, остановитесь: свяжитесь с заводом для получения инструкций.

Во избежание травм: К техническому обслуживанию данного оборудования должен допускаться только квалифицированный персонал.

- Не перегружать подъемник. См. фирменную табличку с указанием грузоподъемности.
 - Запрещено направлять струю воды на блок управления или кабельные соединения.
 - Запрещено класть острые предметы на соединительные кабели или переезжать через них.
 - Защелка замка всегда должна быть свободной.
 - Все болты должны быть хорошо затянуты.
 - Содержите подъемник и зону подъемника в чистоте.
- Ежедневно
 1. Проверяйте защелку замка на наличие признаков износа. Убедитесь в том, что защелка беспрепятственно работает.
 2. Проверяйте на утечку масла.
 3. Осмотрите все кабели и кабельные соединения на предмет повреждений.
 4. Проверьте вилки и каретки на предмет повреждений.

- Ежемесячно: Проверяйте аварийный останов: Нажмите на кнопку «Аварийный останов». При нажатии любой кнопки аварийного останова колонны не должны функционировать.
- Ежемесячная смазка
 1. Опустите подъемник, проверьте уровень масла в масляных баках каждой колонны: Откройте крышку блока питания. При необходимости добавьте гидравлической жидкости ISOAW32 до отметки уровня полной заправки на баке.
 2. Смажьте втулки на рукоятке домкрата и узел тормозного механизма.
- Ежемесячно: Осматривайте шнуры: Проверяйте состояние шнура для зарядки и соединительных шнуров на каждой колонне. При необходимости заменяйте изношенные или поврежденные шнуры.
- Раз в 2 года: Меняйте жидкость:
 1. Колонны должны быть полностью опущены.
 2. Снимите крышку с блока питания.
 3. Удалите масло из бака блока питания.
 4. Залейте приблизительно 11,5 литров гидравлической жидкости, отвечающей характеристикам ISOAW32, в каждый бак.
 5. Проверьте уровень масла в масляных баках каждой колонны и при необходимости долейте.
 6. Обезвредьте отработанное масло в соответствии с правовыми нормами.



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Код	Описание	Шаги поиска и устранения неисправностей
E0	Ошибка ЦП	Процессор обнаружил ошибку. Нажмите «х» для очистки. Если проблема не устранена, обратитесь в сервис.
E1	Неправильная конфигурация	Колонне не было присвоено положение, и она подключена к заблокированной системе. Нажмите «х» для очистки. Чтобы добавить колонну в систему, сначала выключите питание колонны, а затем разблокируйте систему. Включите питание колонны, присвойте положение, а затем снова заблокируйте систему.
E2	Неправильное парное расположение колонн	Если колонна не движется сама по себе в режиме одной колонны, ее необходимо выбрать и перемещать вместе с ее парной колонной. Нажмите «х» для очистки.
E3	Ошибка связи	1) Проверьте на наличие ослабленного или отцепленного кабеля связи. Снова подсоедините кабель и нажмите «х» для очистки. 2) Проверьте на наличие колонны с выключенным питанием. Если питание одной из колонны было отключено, другие колонны также должны быть отключены для повторной инициализации системы.
E4	Не на одном уровне	Одна или более колонн в системе не могут достичь синхронизации уровня 1) Проверьте, что ни одна из колонн не висит на предохранительных замках 2) Проверьте питание от аккумулятора 3) Проверьте на предмет перегрузки Нажмите «х» для очистки. Переместите каждую из колонн по отдельности обратно в горизонтальное положение. Когда все колонны будут горизонтальны, их можно перемещать группой.
E5	Аварийный останов	Для восстановления работы верните в исходное положение кнопку аварийного останова на указанной колонне.
E6	Ошибка потенциометра	В линейном потенциометре произошла ошибка, в результате чего синхронизация больше не гарантируется. Выполните процедуры опускания вручную.
E7	Обнаружено короткое замыкание	В приводах подъемника обнаружено короткое замыкание. Нажмите «х» для очистки. Для определения неисправного компонента запустите неисправную колонну сама по себе. Нажимайте указанные ниже кнопки в точном порядке, пока не будет сгенерирована ошибка: 1) Кнопка «Вверх» (Ошибка? Проверьте/замените замыкатель) 2) Замедление опускания (Ошибка? Проверьте/замените малый клапан опускания) 3) Опускание на замки (Ошибка? Проверьте/замените большой клапан опускания) 4) Кнопка «Вниз» (Ошибка? Проверьте/замените соленоид замка)
E8	Несоответствие версий программного обеспечения	Отключите питание и отсоедините колонну от системы. Загрузите в колонну самый последний код программного обеспечения. Чтобы проверить статус изменения программного обеспечения, вставьте сервисную плату. Статус изменения указан в сервисном меню как «г ».
E9	Залипшая клавиша	При запуске была обнаружена залипшая кнопка клавиатуры или кнопка движения, или кнопка движения удерживалась в течение более 2-1/2 минут.
CL	Потеря связи	Во время работы между колоннами была временно потеряна связь. Отпустив кнопку, попытайтесь работать еще раз.
	Нечувствительный дисплей	Отключите питание и проверьте проводные соединения дисплейной платы с клавиатурой, кнопками и панелью управления. Снова включите питание и выполните тестирование.
	Слишком медленный подъем	Перегрузка; проверьте аккумулятор и соединения, наличие грязи и мусора в масляной системе.
	Подъемник опускается	Грязь или мусор в масляной системе.
Индикатор уровня входного сигнала (ИУВС) (внутри панели управления)		
Каждый приемопередатчик снабжен 3 зелеными светодиодами вблизи промаркированного последовательного порта (ИУВС). Во время работы все эти светодиоды должны гореть. Если они горят не все, это указывает на плохой сигнал по причине неисправности приемопередатчика или антенны/ антенного кабеля.		

ПРОЦЕДУРА БЛОКИРОВКИ/ОПЛОМБИРОВАНИЯ ПОДЪЕМА

Цель

Данная процедура устанавливает минимальные требования для блокировки энергии, которая может привести к травмам персонала при эксплуатации подъемников в случае необходимости ремонта или обслуживания. Все сотрудники должны выполнять эту процедуру.

Ответственность

Ответственность за обеспечение выполнения этой процедуры лежит на всех сотрудниках и обслуживающем персонале сторонних сервисных компаний (т.е. уполномоченных установщиков, подрядчиков и т.д.). Все сотрудники должны быть проинформированы владельцем/управляющим предприятия о важности процедуры блокировки для безопасности. Каждый новый или переведенный сотрудник, а также посещающий предприятие сторонний обслуживающий персонал должны быть проинформированы владельцем/управляющим (или назначенным должностным лицом) о цели и процедуре блокировки.

Подготовка

Сотрудники, допущенные к проведению блокировки, должны проверить, чтобы для блокируемого подъемника было определено подходящее отключающее устройство (т.е. автоматический выключатель, плавкий предохранитель, разъединитель и т.д.). В непосредственной близости от подходящего отключающего устройства могут располагаться другие подобные устройства для другого оборудования. Если наименование устройства неизвестно, для уточнения обратитесь к мастеру цеха. Удостоверьтесь в получении надлежащего разрешения перед проведением процедуры блокировки.

Последовательность процедуры блокировки

- 1) Уведомьте всех задействованных сотрудников о том, что производится блокировка, и о причинах для этой процедуры.
- 2) Разгрузите соответствующий подъемник. Отключите его и проверьте, чтобы разъединительный переключатель был в положении «ОТКЛ» (OFF), если он предусмотрен на подъемнике.
- 3) Уполномоченное лицо, осуществляющее блокировку, активирует главное отключающее устройство, сняв напряжение с соответствующего подъемника.
 - Если это поддающееся блокировке устройство, то уполномоченное лицо, осуществляющее блокировку, устанавливает на устройство указанный замок для предотвращения его непреднамеренной активации. Вешается подходящий ярлык, содержащий ФИО уполномоченного лица, размером не менее 3" x 6" и хорошо заметного цвета, в котором указано, что активировать устройство или снимать ярлык запрещено.
 - Если это устройство является не поддающимся блокировке автоматическим выключателем или плавким предохранителем, замените его муляжом устройства и повесьте ярлык, как указано выше.
- 4) Попытайтесь поработать с подъемником, чтобы проверить функционирование блокировки. Обязательно верните все выключатели в положение «ОТКЛ.» (OFF).
- 5) Теперь оборудование заблокировано и готово к необходимому техническому обслуживанию или ремонту.

Приведение оборудования в рабочее состояние

- 1) Проверьте, чтобы работы на подъемнике были завершены, и в зоне отсутствовали инструменты, транспортные средства и персонал.
- 2) На данном этапе уполномоченное лицо может снять замок (или муляж автоматического выключателя или плавкого предохранителя) и ярлык, после чего активировать отключающее устройство, так чтобы подъемник можно было снова ввести в эксплуатацию.

Правила проведения процедуры блокировки

Проводите процедуру блокировки при каждом ремонте или обслуживании подъемника. Необходимо дождаться ремонта, если текущая работа может привести к травмам персонала, или в любых других ситуациях, когда непреднамеренное срабатывание может нанести травмы персоналу. Нельзя пытаться активировать подъемник при заблокированном отключающем устройстве.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Подъемник не предназначен для использования на открытом воздухе и имеет диапазон рабочих температур окружающего воздуха 5°-40°С.

Обновление программного обеспечения/Инструкции по работе с сервисной платой Беспроводная эксплуатация

Обновление программного обеспечения:

Чтобы выполнить обновление программного обеспечения:

- 1) Отключите питание колонны, выключив разъединитель.
- 2) Откройте дверцу панели управления с помощью торцевого гаечного ключа на 11 мм.
- 3) Вставьте карту обновления программного обеспечения в гнездо для карты памяти на панели управления.
- 4) Переведите щелчковый выключатель в беспроводной режим.
- 5) Включите питание.
- 6) Выберите один из 32 номеров системы, перемещаясь вверх и вниз, и нажав «ввод» (enter) на нужном канале.
- 7) **Помните, что для всех колонн в ряду должен быть выбран одинаковый номер канала.**
- 8) Нажмите кнопку “Выбрать колонну”   на одной из колонн.

Примечание: В этом положении должен загореться постоянный зеленый свет. Проверьте, чтобы на других, уже запрограммированных, колоннах мигал желтый свет.

- 9) Нажмите кнопку “Выбрать колонну”   на остальных колоннах в ряду.

Примечание: Не нажимайте кнопки там, где горит желтый свет. Желтый свет указывает на то, что это положение заняла другая колонна в этом ряду.

- 10) После того как ряд колонн будет сконфигурирован безопасным (прочитайте прилагаемые правила техники безопасности) и нужным способом, нажмите на кнопку блокировки.
- 11) Выньте карту обновления программного обеспечения и закройте дверцу панели управления.

Чтобы изменить канал:

- 1) Включите или разблокируйте ряд колонн. При включенном питании или в разблокированном состоянии на экране меню отображается номер системы (например, «S1»).
- 2) Нажмите кнопку  на панели с клавишами меню. Номер системы начнет мигать.

Примечание: Колонны можно добавлять или вычитать при разблокированной системе. После блокировки удалить колонны нельзя, а также нельзя добавить внешние колонны и управлять заблокированной системой. Если настроить любую колонну на номер системы, который уже используется заблокированной системой, отобразится ошибка «E1». Перед блокировкой обязательно проверьте дисплей колонны. При появлении дополнительных колонн нажмите на аварийный останов и определите местоположение дополнительных колонн. Перед блокировкой системы переведите их на другой номер системы.

- 3) Для прокрутки номеров системы используйте кнопки «вверх» и «вниз».
- 4) Когда будет выбран нужный номер системы, нажмите «ввод» (enter).
- 5) Необходимо сделать это для каждой колонны в ряду, проверив, чтобы для всех колонн был выбран одинаковый номер системы.
- 6) После выбора такого же номера системы можно эксплуатировать колонны в обычном режиме.

Меню программного обеспечения:

В сервисные меню можно войти при введении сервисной платы в гнездо для карты памяти.

Меню отображаются на экране меню и прокручиваются с помощью кнопок «вверх», «вниз», «ввод» (enter) и «отмена» (cancel).

Пункт меню	Выбор меню	Описание
[Высота]		Отображается текущая высота колонны (меню по умолчанию для заблокированных колонн)
H		
	HC	Очистить настройку макс. высоты
	HS	Задать настройку макс. высоты
P		
	PC	Очистить калибровку потенциометра
	PS	Задать калибровку потенциометра
C		
	C0	Вызов из памяти конфигурации – отключение
	C1	Вызов из памяти конфигурации – включение
b		
	b0	Звуковой сигнал опускания – отключение
	b1	Звуковой сигнал опускания – включение
U		
	UUS	Единицы измерения отображаемой высоты – американские (дюймы)
	USI	Единицы измерения отображаемой высоты – метрические (сантиметры)
rXX		Статус изменения программного обеспечения XX указанный номер изменения

H: Выбор **HS** позволяет задать настройку максимальной высоты. Поднимите колонну на требуемую высоту и один раз нажмите на “ ← ” для задания значения.

В процессе работы колонна, достигая своей максимальной высоты, сначала останавливает все колонны в системе.

Выбор **HC** позволяет очистить настройку максимальной высоты.

Один раз нажмите на “ ← ”, чтобы очистить значение максимальной высоты. До задания новой максимальной высоты эта величина по умолчанию будет равна высоте ограничения хода.

P: Выбор **PC** позволяет очистить настройку ограничения полного хода цилиндра. Один раз нажмите на “ ← ”, чтобы очистить значение.

Выбор **PS** позволяет задать калибровку ограничения хода и отображения высоты.

C: **C1 (Сохранить/Выбрать из памяти конфигурацию при выключенном питании) или C0 (Стереть конфигурацию при**

выключенном питании). Один раз нажмите на “ ← ”, чтобы выбрать и вернуться. Во включенном состоянии при подаче питания колонна вызовет из памяти свою предыдущую конфигурацию/назначение положения.

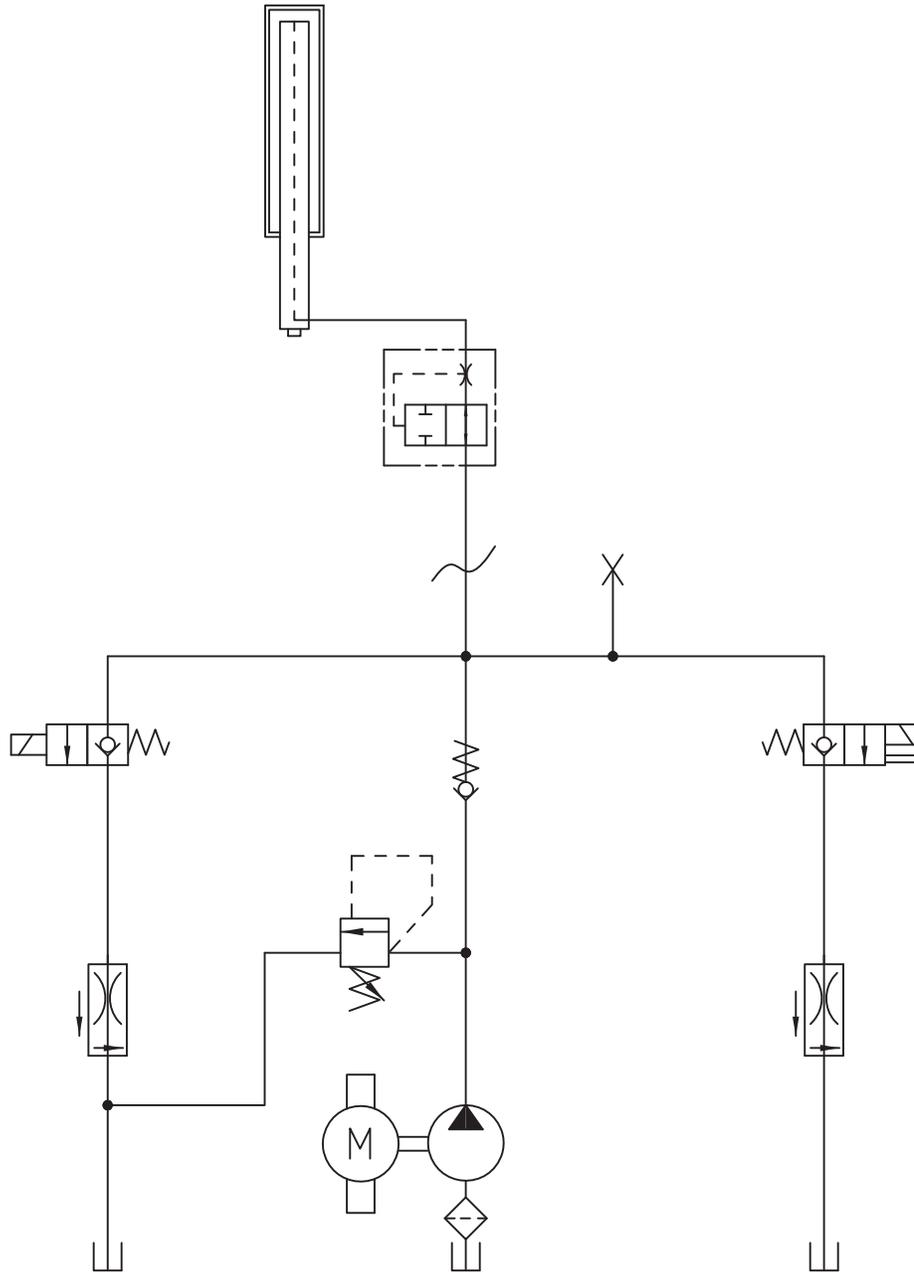
b: **b1 (Звуковой сигнал ВКЛ.) или b0 (Звуковой сигнал ВЫКЛ.)**. Для выбора один раз нажмите на “ ← ”. Функция

звукового сигнала опускания будет, соответственно, активирована или отключена.

U: **UUS (Отображать высоту в дюймах) или USI (Отображать высоту в сантиметрах)**. Для выбора один раз нажмите

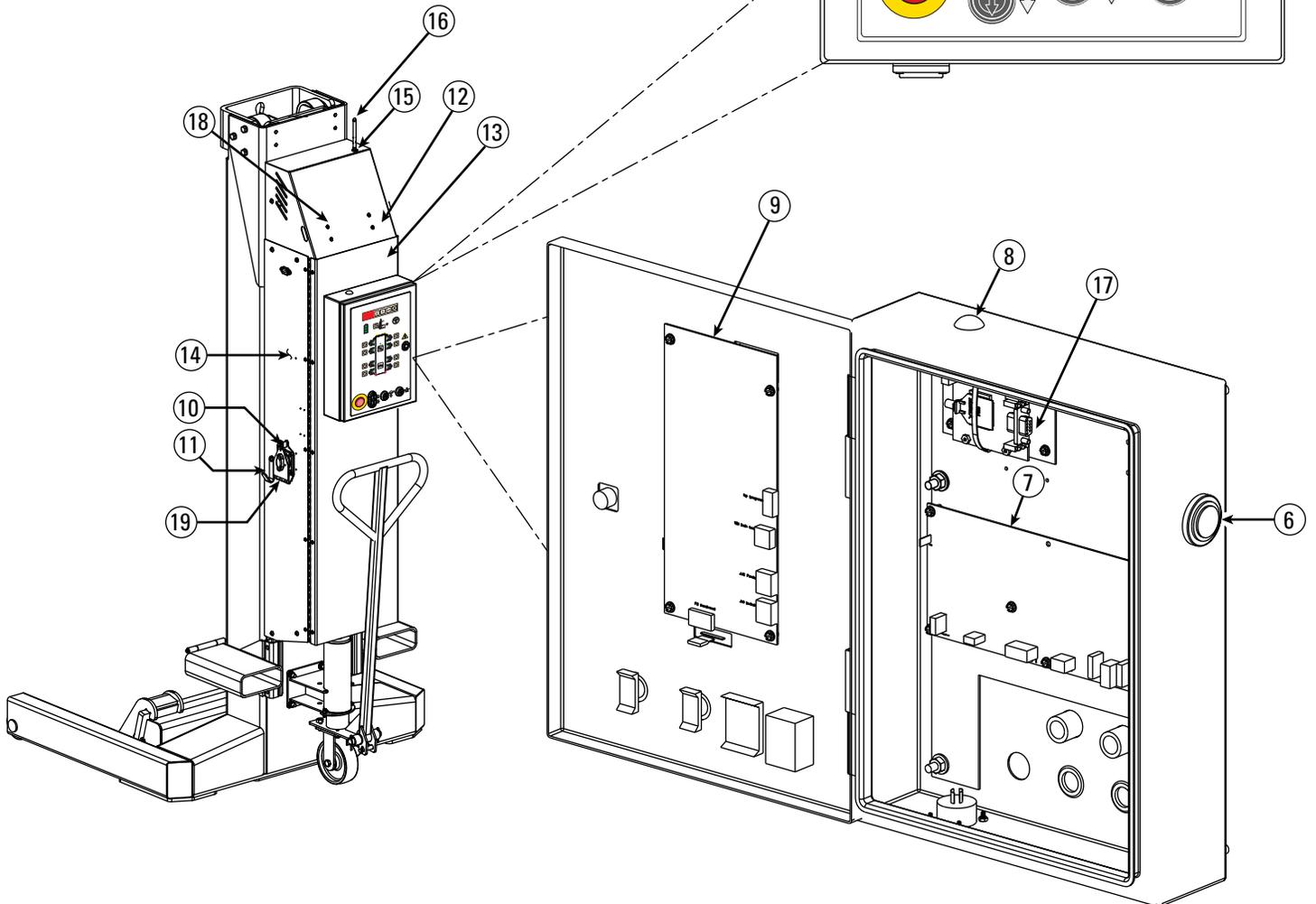
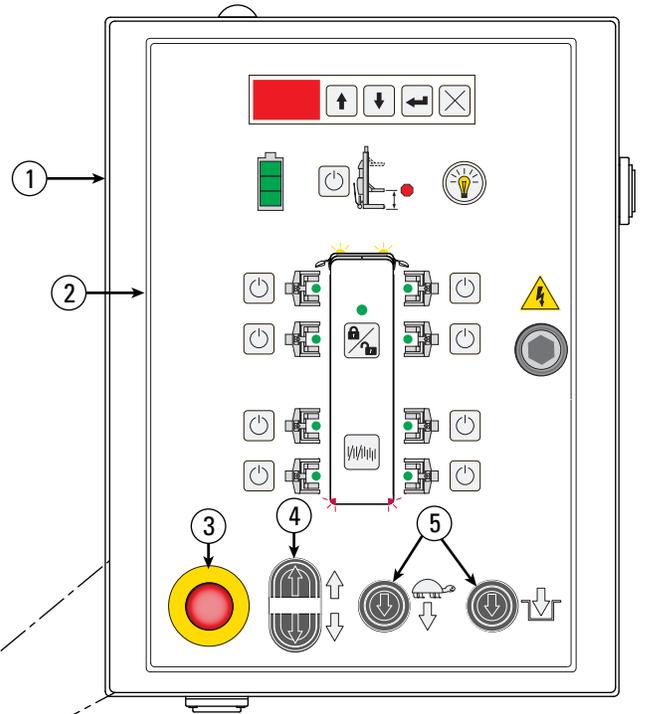
на “ ← ”.

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА



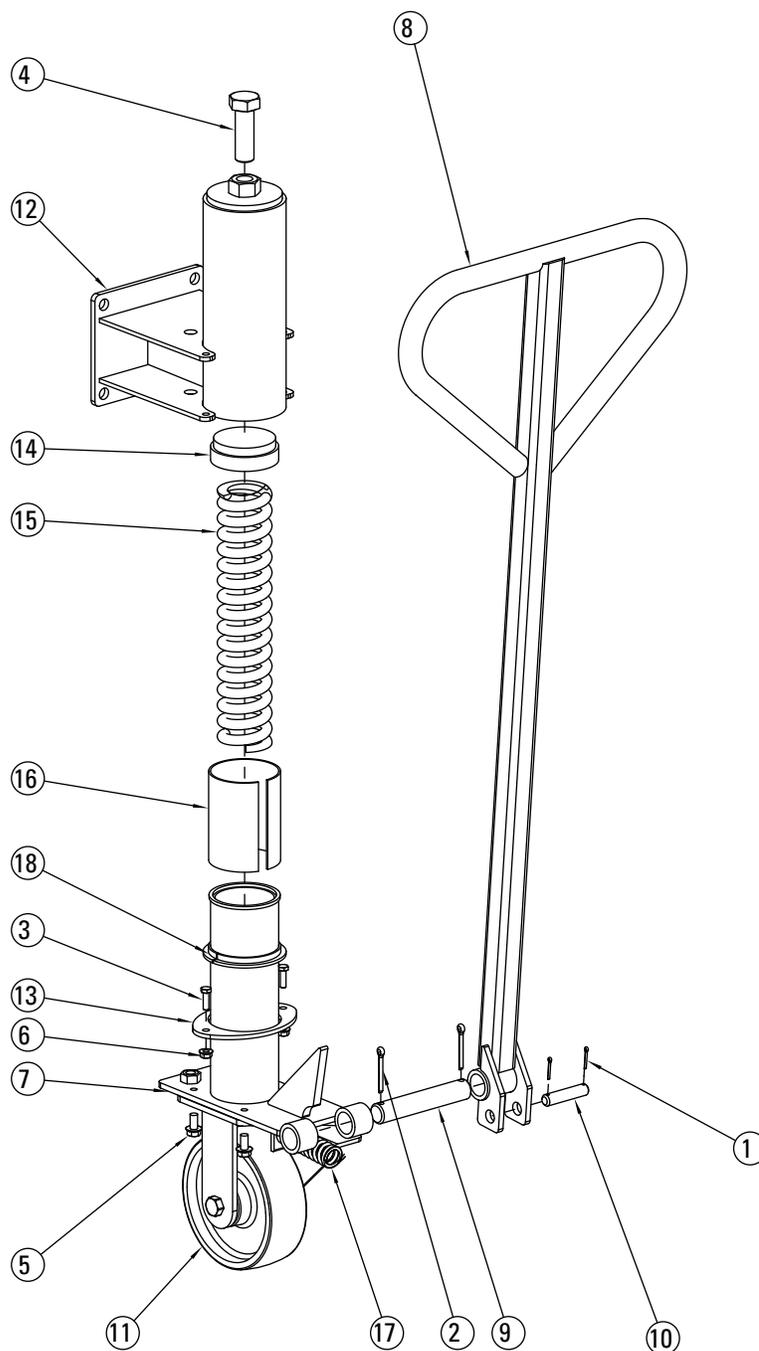
ПРИМЕЧАНИЯ

Поз.	Описание	Номер детали
1	Панель управления в сборе	M110062
2	Мембранная сенсорная панель	FA7964
3	Привод электронного останова	FA7962
4	Двойная кнопка	FA7958-22
5	Одинарная кнопка	FA7968
6	Звуковое единичное устройство	FA7974
7	Пульт управления	FA7965
8	Заглушка с отверстием 1/2"	FA7958-9
9	Плата пользовательского интерфейса	FA7963
10	Разъединитель постоянного тока	FA7958-4
11	Крюк для шнура	M120189
12	Верхняя крышка в сборе	M110060
13	Сварная крышка	M120163
14	Боковая панель в сборе	M110100
15	Беспроводная антенна перегородки домкрата	M130072
16	РЧ антенна	M130074
17	Модем в сборе	M140032
18	Шуруп-саморез	M130112
19	Замок главного выключателя	M120347



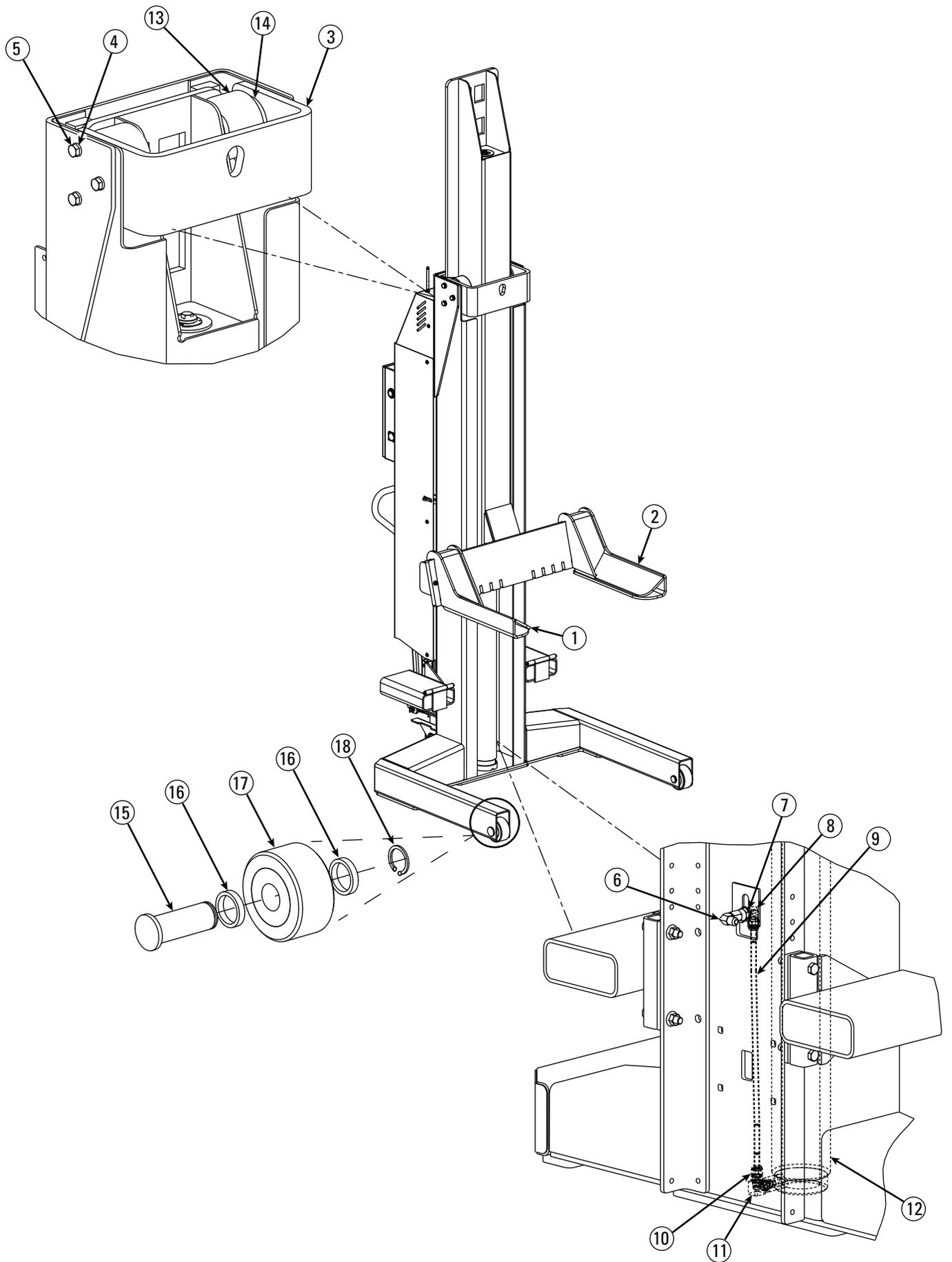
Поз.	Описание	Номер детали
1	ШПЛИНТ 3/32" x 3/4" (длина)	41168
2	ШПЛИНТ 3/16" x 1-1/2" (длина)	41248
3	ОЦИНКОВАННЫЙ ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ М6x1,0x20 мм (длина)	41413
4	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ С ПОЛНОЙ РЕЗЬБОЙ СОРТА 8.8, ОЦИНКОВАННЫЙ М20x2,5 x 60 мм	41485
5	ЗАЗУБРЕННЫЙ ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ, ФЛАНЦЕВЫЙ, УГЛЕРОДИСТАЯ СТАЛЬ, ОЦИНКОВАННЫЙ М8 X 16 мм	41597
6	ШЕСТИГРАННАЯ ФЛАНЦЕВАЯ КОНТРГАЙКА М6x1,0	41618
7	СВАРНОЕ КОЛЕСО УПРАВЛЕНИЯ	D21000Y
8	СВАРНАЯ РУЧКА	D22000Y

9	ШАРНИРНЫЙ БОЛТ КОЛЕСА УПРАВЛЕНИЯ	D22001Y
10	ПРУЖИННЫЙ ШТИФТ	D22002Y
11	КОЛЕСО УПРАВЛЕНИЯ М6,2	D22104Y
12	ЛИТЕЙНОЕ МОНТАЖНОЕ СВАРНОЕ ИЗДЕЛИЕ	M120049
13	ЛИТЕЙНАЯ СТОПОРНАЯ ПЛАНКА	M120075
14	СВАРНОЕ ВЕРХНЕЕ ГНЕЗДО ПРУЖИНЫ	M120077
15	ЛИТАЯ ПРУЖИНА	M130010
16	УЛЬТРАВЫСОКОМОЛЕКУЛЯРНЫЙ ЛИСТ ПОДШИПНИКА	M130019
17	ТОРМОЗНАЯ ПРУЖИНА	M130020
18	ФЛАНЦЕВЫЙ ПОДШИПНИК	M130027

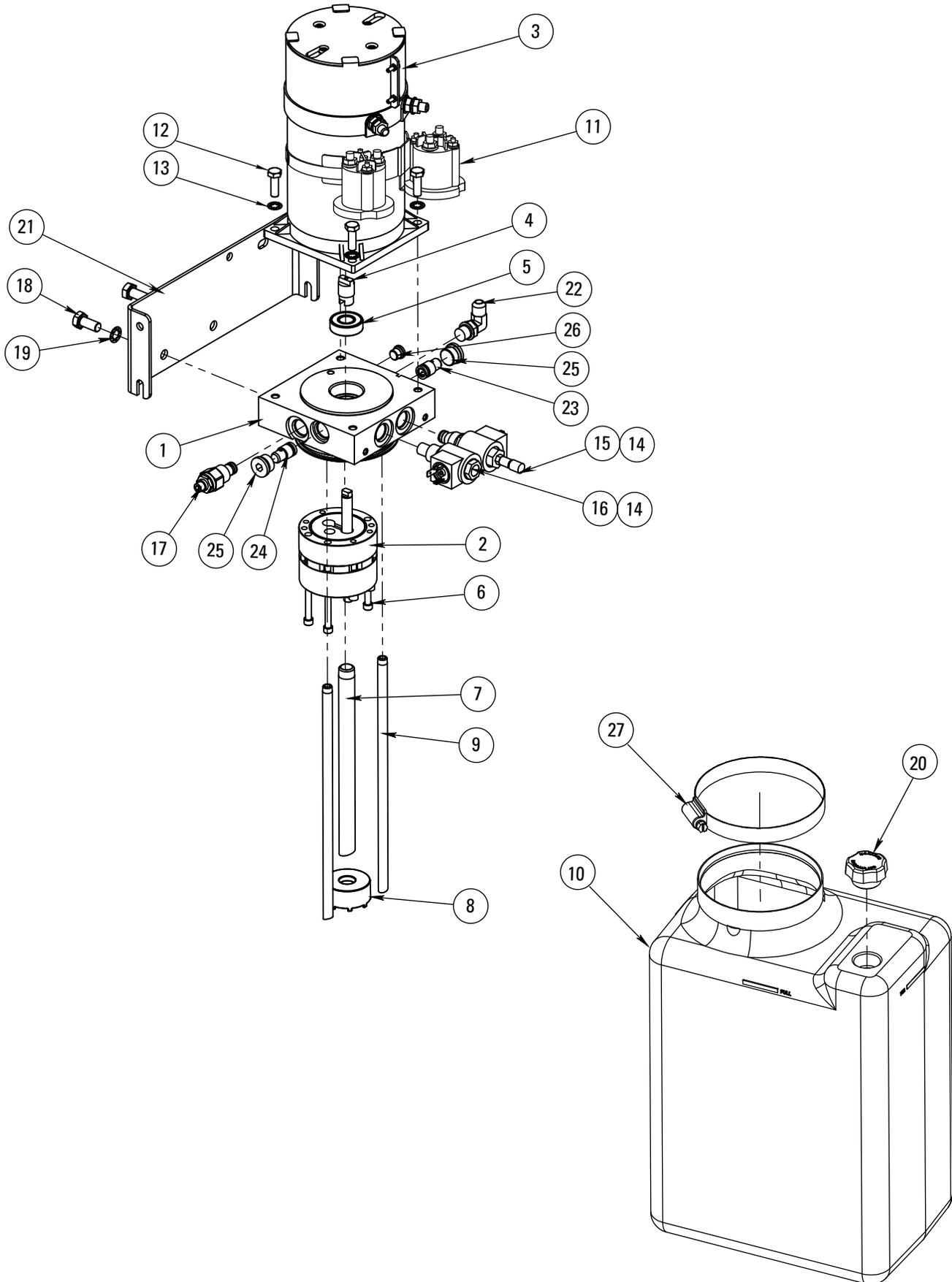


Поз.	Описание	Номер детали
1	Правая сварная вилка	D15000Y
2	Левая сварная вилка	D14000Y
3	Сварная роликовая опора	D13100Y
4	Стопорная шайба M12	41595
5	ВИНТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ СОРТА 8.8, ОЦИНКОВАННЫЙ M12 x 1,75 x 30 мм (длина).	41684
6	Колено стяжной гайки №6	M130028
7	Стопорная шайба внутреннего зуба, ОЦИНКОВАННАЯ 9/16"	40998
8	Колено переходного патрубка №6	T140138
9	Гидравлическая трубка цилиндра	M130009
10	Переходник	FJ7352-3
11	Предохранитель скорости	M130016
12	Гидравлический цилиндр	M130001Y

	Комплект уплотнений цилиндра	M130130
13	Ролик	D12201Y
14	Ползун	FC5905-4Y
15	Опора колесной оси	D10001Y
16	Распорная трубка	D10002Y
17	Колесная опора в сборе	D10010Y
18	Пружинное стопорное кольцо	GB/T894.1



Р3576DУ Блок питания

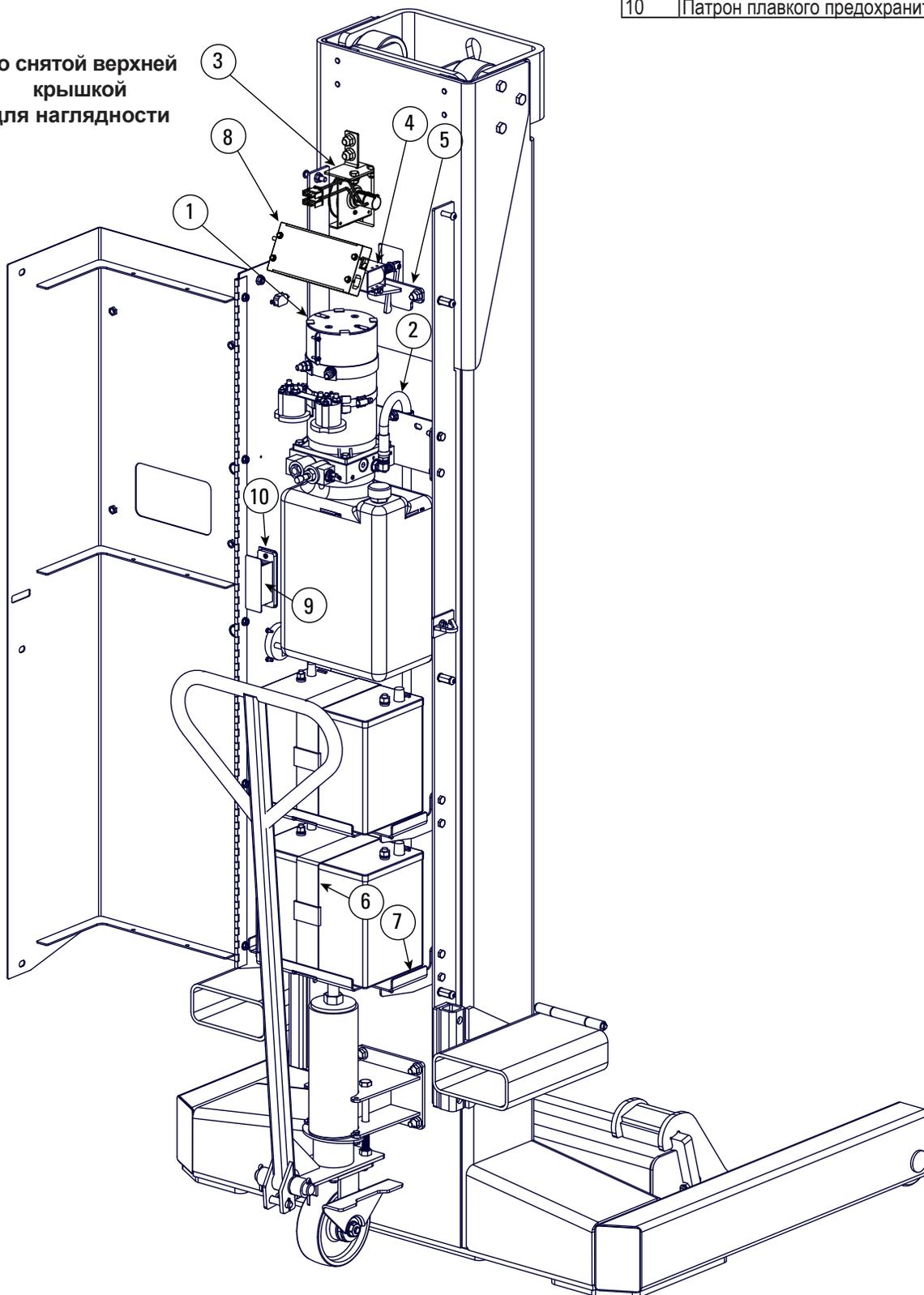


Р3576DY Блок питания

Поз.	Описание	Номер детали
1	База в сборе. М3519, МОДУЛЬНАЯ (2) 2W/2P	P3576DY-1
2	Блок питания в сборе, модульный насос, ПОСТ.ТОКА, ПОДШИПНИКИ	P-3570-2
3	ДВИГАТЕЛЬ ПОСТОЯННОГО ТОКА, 24 ВОЛЬТ 2 ТЕРМ.	P3576DY-2
4	ВАЛ, ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ, МОДУЛЬНЫЙ, ШЛИЦЕВАЯ ПАРА, ПОСТ.ТОКА	P-3570-4
5	ПОДШИПНИК, ДВИГАТЕЛЬ К БАЗЕ, СЕРИЯ М	P-3570-5
6	ВИНТ С ГОЛОВКОЙ ПОД ТОРЦЕВОЙ КЛЮЧ, 1/4-20 x 3,0, ВОРОНЕНОЕ ПОКРЫТИЕ.	P-3570-6
7	ТРУБКА ВСАСЫВАЮЩАЯ, ПЛАСТИКОВЫЙ РЕЗЕРВУАР	P3580-14
8	ФИЛЬТР В СБОРЕ. ВСАСЫВАЮЩИЙ, КОЖУХ	P3576DY-3
9	ТРУБКА ВОЗВРАТНАЯ	P3580-10
10	ПЛАСТИКОВЫЙ РЕЗЕРВУАР	P3580-19
11	РЕЛЕ 24 В	M130090
12	ВИНТ, КОЛПАЧКОВЫЙ Н.Н., М8-1,25 x 25	P-3570-12
13	ШАЙБА, ЗВЕЗДОБРАЗНЫЙ ЗАМОК, 5/16	P-3570-13
14	КАТУШКА, 24 В ПОСТ.ТОКА, №8, HIRSCHMAN, С МАЛЫМ ПОТРЕБЛЕНИЕМ МОЩНОСТИ	P-3570-14
15	КАРТРИДЖ, 2W/2P, НОРМАЛЬНО ЗАМКНУТЫЙ, ТАРЕЛЬЧАТЫЙ, №8	P3580-7
16	КАРТРИДЖ, 2W/2P, НОРМАЛЬНО ЗАМКНУТЫЙ, ТАРЕЛЬЧАТЫЙ, 4000	P3580-8
17	КЛАПАН ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ, СЕРВОУПРАВЛЯЕМЫЙ, 95-210 БАР	P3576DY-4
18	ВИНТ, Н.Н. ГОЛОВКА, М10-1,50 x 22	P-3570-18
19	ШАЙБА, ЗАМОК ВНУТРЕННЕГО ЗУБА, 3/8	P-3570-19
20	ДЫХАТЕЛЬНАЯ ТРУБКА – ЗАЛИВНАЯ ПРОБКА, ПЛАСТМАССОВЫЙ РЕЗЕРВУАР	P3580-21
21	ПЛАСТИНА МОНТАЖНОГО КРОНШТЕЙНА, 3,22 ЦЕНТРАЛЬНАЯ	P-3570-21
22	МОНТАЖНОЕ КОЛЕНО, 90 ГРАД., 37 ГРАД.	P-3570-22
23	ТАРЕЛКА В СБОРЕ, P SMP FL, GPM 0,75	P-3570-23
24	ТАРЕЛКА В СБОРЕ, P SMP FL, GPM 1,5	P-3570-24
25	ЗАГЛУШКА, УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО ПО SAE, 3/4-16, ШЕСТИГРАННАЯ SOС	P-3570-25
26	ЗАГЛУШКА, УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО ПО SAE, 7/16-20, ШЕСТИГРАННАЯ SO	P-3570-26
27	ЧЕРВЯЧНЫЙ ЗАЖИМ, ПЛАСТМАССОВЫЙ РЕЗЕРВУАР	P3580-20

Поз.	Описание	Номер детали
1	Блок питания 24 В пост. тока	P3576Y
2	Шланг блока питания	M130029
3	Линейный потенциометр в сборе	M130018
4	Соленоид	M130017
5	Кронштейн защелки в сборе	M120067Y
6	Ремень аккумулятора	M130032
7	Лоток для аккумулятора	M120167Y
8	Зарядное устройство для аккумуляторов	FA7958-48
9	Плавкий предохранитель 200 А	FA7958-6
10	Патрон плавкого предохранителя	FA7958-5

Со снятой верхней
крышкой
для наглядности



ПРИМЕЧАНИЯ

ПРИМЕЧАНИЯ

Vehicle Service GroupSM
2700 Lanier Drive
Madison, IN 47250, USA
www.vsgdover.com

BlitzRotary GmbH
Hüfinger Straße 55
D-78199 Bräunlingen
Telephone +49.771.9233.0
Fax +49.771.9233.99
info@blitzrotary.com
www.blitzrotary.com

© Виикл Сервис Групп
(Vehicle Service GroupSM)

Авторские права защищены.
Если не указано иное, Blitz® и все
остальные торговые марки являются
собственностью «Довер Корпорейшн»
(Dover Corporation) и ее филиалов.

